

93a U

ZDRUŽENJE TURISTIČNIH KMETIJ SLOVENIJE, Trnoveljska cesta 1, 3000 CELJE, ki ga zastopa predsednica
Združenja turističnih kmetij Slovenije Vilma Topolšek

in

Združenje skladateljev, avtorjev in založnikov za zaščito avtorskih pravic Slovenije – Združenje SAZAS
(v nadaljnjem besedilu: **Združenje SAZAS**), Tržaška cesta 34, Ljubljana, ki ga zastopa predsednik Upravnega
odbora Združenja SAZAS Janez Hvale

skleneta naslednji

SPORAZUM O UPORABI GLASBENIH DEL

Predmet sporazuma

1. člen

Na podlagi pogajanj se s tem sporazumom za člane **ZDRUŽENJA TURISTIČNIH KMETIJ SLOVENIJE** določijo pogoji za urejanje avtorskih pravic, ki nastanejo pri uporabi glasbenih del iz repertoarja Združenja SAZAS. Ta sporazum se nanaša na uporabo glasbenih del za popestritev dopolnilne dejavnosti na kmetiji (radio, glasbeni stolp, TV,....).

Prireditve s tem sporazumom niso zajete.

Repertoar Združenja SAZAS sestavljajo vsa glasbena neodrska dela domačih in tujih avtorjev, ki jih na podlagi mednarodnih konvencij, ZASP-a, posameznih pooblastil avtorjev ter pogodb s tujimi društvi, Združenje SAZAS štiti na ozemlju Republike Slovenije.

Pogoji za uporabo avtorskih del

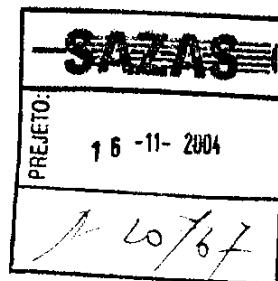
2. člen

Sporazum o uporabi glasbenih del ureja posebne pogoje uporabe glasbenih del, smiselno pa se uporabljajo tudi pogoji, določeni v Pravilniku o javni priobčitvi glasbenih del (v nadaljnjem besedilu: pravilnik), ki ga je sprejel Odbor za zaščito avtorskih pravic Združenja SAZAS, dne 19. marca 1998.

Obračun avtorskega honorarja

3. člen

Skladno s tem sporazumom se avtorski honorar za uporabo glasbenih del iz 1. člena tega sporazuma obračuna 16.800,00 SIT neto letno in se plača v enkratnem znesku.



Prijavljanje uporabe glasbenih del in izvedenih del

4. člen

Član Združenja turističnih kmetij Slovenije bo prijavil vsako uporabo glasbenih del, ki je predmet tega sporazuma neposredno Združenju SAZAS.

Član Združenja turističnih kmetij Slovenije bo vsako dodatno uporabo glasbenih del, kot so prireditve, prijavil Združenju SAZAS ali njegovim zastopnikom na terenu najkasneje osem dni pred uporabo glasbe.

Pravica do posebnih pogojev

5. člen

Posebni pogoji iz tega sporazuma se nanašajo na uporabnike, ki so formalno člani Združenja turističnih kmetij Slovenije in v svoji dejavnosti uporabljajo glasbena dela, kot je to določeno v 1. členu tega sporazuma.

Sporazum velja tudi za nove člane Združenja turističnih kmetij Slovenije.

Obveznosti Združenja turističnih kmetij Slovenije

6. člen

Združenje turističnih kmetij Slovenije bo seznanilo vse svoje člane z vsebino tega sporazuma in bo po svojih najboljših močeh pripomoglo k temu, da bodo člani Združenja turističnih kmetij Slovenije sprejeli določbe in jih spoštovali v času trajanja tega sporazuma.

Združenje turističnih kmetij Slovenije bo v primerih nespoštovanja določb tega sporazuma posredovala pri svojih članih - kršiteljih.

Kršitve sporazuma

7. člen

Združenje SAZAS bo pisno opomnilo člana Združenja turističnih kmetij Slovenije, ki bo kršil določbe pravilnika ali tega sporazuma. Kopijo opomina bo Združenje SAZAS poslalo Združenju turističnih kmetij Slovenije.

Če kršitev ne bo odpravljena v razumnem roku, bo Združenje SAZAS ukrepalo skladno z ustreznimi določbami zakona, pravilnika ali sporazuma.

Preklic posebnih pogojev

8. člen

Združenje SAZAS lahko preklic posebne pogoje po tem sporazumu, če član Združenja turističnih kmetij Slovenije nadaljuje kršenje določb pravilnika ali tega sporazuma tudi po pisnem opominu. O preklicu bo Združenje SAZAS pisno obvestilo Združenje turističnih kmetij Slovenije in njenega člana.

Preklic je veljaven, če član Združenja turističnih kmetij Slovenije ne odpravi kršitve v 30-ih dneh od dne, ko je prejel ali zavmil prejem obvestila s strani Združenja SAZAS.

Moralne pravice

9. člen

Član Združenja turističnih kmetij Slovenije je dolžan spoštovati avtorske moralne pravice ob vsaki uporabi del iz repertoarja Združenja SAZAS.

Če se z izvajanjem enega ali več glasbenih del kršijo moralne pravice avtorjev, bo Združenje SAZAS taka izvajanja nemudoma prepovedalo. Združenje SAZAS ne bo odgovorno za morebitno škodo, ki bi jo pri tem utrpel član Združenja turističnih kmetij Slovenije.

Zaščita interesov članov Združenja turističnih kmetij Slovenije

10. člen

Združenje SAZAS bo zagotovilo članu Združenja turističnih kmetij Slovenije vso zaščito glede morebitnih zahtevkov tretjih oseb ali svojih članov, ki bi se nanašali na uporabo del iz repertoarja Združenja SAZAS v okviru dovoljenja za uporabo glasbenih iz tega sporazuma.

Združenje SAZAS bo v skladu s svojimi možnostmi in načeli dobrega poslovnega sodelovanja pomagalo članu Združenja turističnih kmetij Slovenije pri urejanju vseh drugih razmerij, ki bi izvirala iz uporabe avtorskih del in ki niso zajeta v dovoljenju iz tega sporazuma.

Trajanje sporazuma

11. člen

Ta sporazum je veljavno sklenjen z dnem podpisa obeh strank sporazuma in velja eno leto. V kolikor nobena od strank tega sporazuma, veljavnega sporazuma pisno ne prekliče najmanj 30 dni pred potekom veljavnosti, se veljavnost sporazuma avtomatično podaljša še za naslednje koledarsko leto.

Po poteku veljavnosti sporazuma prenehajo vse pravice člana Združenja turističnih kmetij Slovenije glede posebnih pogojev za uporabo glasbenih del iz repertoarja Združenja SAZAS.

12. člen

Stranki tega sporazuma bosta reševali spore po mimi poti, v kolikor to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

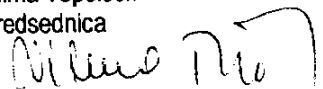
15. člen

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih, od katerih vsaka stranka sporazuma prejme en izvod.

Celje, 12. 11. 2004

Ljubljana, 16. 11. 2004

ZDRUŽENJE TURISTIČNIH KMETIJ SLOVENIJE
Vilma Topolšek
predsednica



ZDRUŽENJE TURISTIČNIH
KMETIJ SLOVENIJE
Trnovska c. 1, CELJE

ZDRUŽENJE SAZAS
Janez Hvale,
predsednik Upravnega odbora

ZDRUŽENJE SKLADATELJEV,
AVTORJEV IN ZALOŽNIKOV ZA ZAŠČITO
AVTORSKIH PRAVIC SLOVENIJE 4

SAZAS